

Normas de seguridad

Garantía y responsabilidad

La cobertura, la duración y las estipulaciones de la garantía son concretadas en las condiciones de compraventa y de entrega del fabricante. Para poder hacer valer las prestaciones de garantía debido a una documentación incorrecta o incompleta, sólo será aplicable el manual de utilización en vigor en el momento de la entrega, véase fecha de edición del manual de utilización (página 12). Además de las condiciones de venta y entrega es válido: Se excluye el derecho de garantía para daños personales y materiales resultando de una o más de las causas siguientes:

- utilización de la excavadora en usos no conformes a las prescripciones,
- puesta en marcha, manejo y mantenimiento inadecuados de la excavadora,
- utilización de la excavadora con dispositivos de seguridad y de protección defectuosos, incorrectamente montados o sin capacidad funcional,
- ignorancia o inobservancia de este manual de utilización,
- personal no suficientemente calificado o mal instruido,
- ejecución incorrecta de los trabajos de reparación,
- modificaciones no autorizadas en la construcción de la excavadora,
- comprobación negligente de componentes de la máquina sometidos al desgaste,
- catástrofes causadas por cuerpos extraños y fuerza mayor.

El propietario (empresario) es personalmente responsable de:

- que se cumplan las normas de seguridad (página 14),
- que sea imposible una utilización indebida (página 17) así como toda utilización ilícita y
- además que siempre esté garantizada una utilización conforme a las prescripciones (página 17) y que la excavadora sea siempre utilizada conforme a las condiciones de empleo estipuladas en el contrato de compraventa.

Símbolos de seguridad

Para indicar riesgos y peligros, en este manual de utilización se encuentran las designaciones y los símbolos siguientes:



Indica las informaciones importantes para operaciones de trabajo y de funcionamiento no suficientemente evidentes para el operador.



Indica las operaciones de trabajo y de funcionamiento que requieren una estricta observación de las reglas para no dañar la excavadora u otros bienes reales.



Indica las operaciones de trabajo y de funcionamiento que requieren una estricta observación de las reglas para evitar riesgos para personas.



Indica puntos de riesgos en el manejo de baterías.



Indica puntos de riesgos por sustancias cáusticas (ácido de batería).



Indica puntos de riesgos por sustancias explosivas.



Prohíbe la utilización de fuego o llamas abiertas, fuentes de encendido, así como el fumar.



Prohíbe el rociado con agua.



Indica las operaciones de trabajo y de funcionamiento que producen desechos que se deben guardar y desechar de acuerdo con las disposiciones de protección del medio ambiente.

Utilización conforme a las prescripciones

Las excavadoras representadas en el presente manual de utilización pueden ser utilizadas para arrancar, excavar, cargar, transportar y descargar tierras, rocas y otros materiales, así como para los trabajos de movimiento de tierras (nivelación) y para la Para desplazar el contenido de la cuchara se debe evitar en lo posible los desplazamientos de la excavadora. ¡Nunca sobrepasar la capacidad máxima de carga autorizada de la cuchara!

A la utilización conforma pertenece también:

- la observación de todas informaciones expuestas en este manual de utilización,
- el cumplimiento de los trabajos de mantenimiento,
- el cumplimiento de los plazos de las pruebas para la prueba de seguridad técnica.

Utilización no apropiada

Una utilización inadecuada de las excavadoras tratadas en el presente manual de utilización – es decir, un incumplimiento de las indicaciones del párrafo Utilización conforme a las prescripciones (página 17) – se considera una utilización inadmisibles. Lo que es válido también para el incumplimiento de las normas y directivas alistadas en este manual de utilización.

En el caso de un uso inadecuado se pueden producir peligros. Se trata de por ejemplo:

- la utilización de la excavadora para levantar cargas sin el correspondiente dispositivo de elevación de carga,
- la utilización de la excavadora en ambiente contaminado,
- la utilización de la excavadora bajo temperaturas extremas (extremo calor o frío),
- la utilización de la excavadora para trabajos subterráneos,
- la utilización de la excavadora para el transporte de personas en la cuchara y
- la utilización de la excavadora para la demolición de paredes con la cuchara.

Obligaciones especiales del propietario

El usuario de la excavadora conforme al espíritu del presente manual de utilización es toda persona física o moral que utiliza ella misma la excavadora o que da la orden de su utilización. En algunas situaciones particulares (p.ej. arrendamiento o alquiler-venta) el usuario es la persona encargada de la responsabilidad civil de la explotación de la excavadora, como debe estar estipulado en los compromisos entre el propietario y el usuario.

El usuario debe garantizar siempre una utilización de la excavadora conforme a las prescripciones y es responsable de prevenir todos los peligros sobre la vida y salubridad del operador y de terceros. Además, se deberá prestar una atención especial al cumplimiento de las normas para la prevención de accidentes, otros reglamentos en razón de la seguridad técnica así como el cumplimiento de las reglas de operación, mantenimiento y reparación. El propietario deberá garantizar que todos los conductores y usuarios han leído y comprendido este manual de utilización.

Personas trabajando en o con la excavadora deben llevar adecuado equipo de protección individual (EPI); el empresario debe poner a disposición p.ej. ropa de trabajo adecuada, calzado de seguridad, casco protector, gafas protectoras, protector de oído y careta de respiración, los que hay que utilizar en caso necesario. El equipo de protección individual es la principal responsabilidad del empresario, y definido en las prescripciones de prevención de accidentes por cada tipo de trabajo.

Desechos como aceite usado, combustible, líquido hidráulico, refrigerante y baterías son basuras especiales y pueden ser nocivos para medio ambiente, personas y animales.

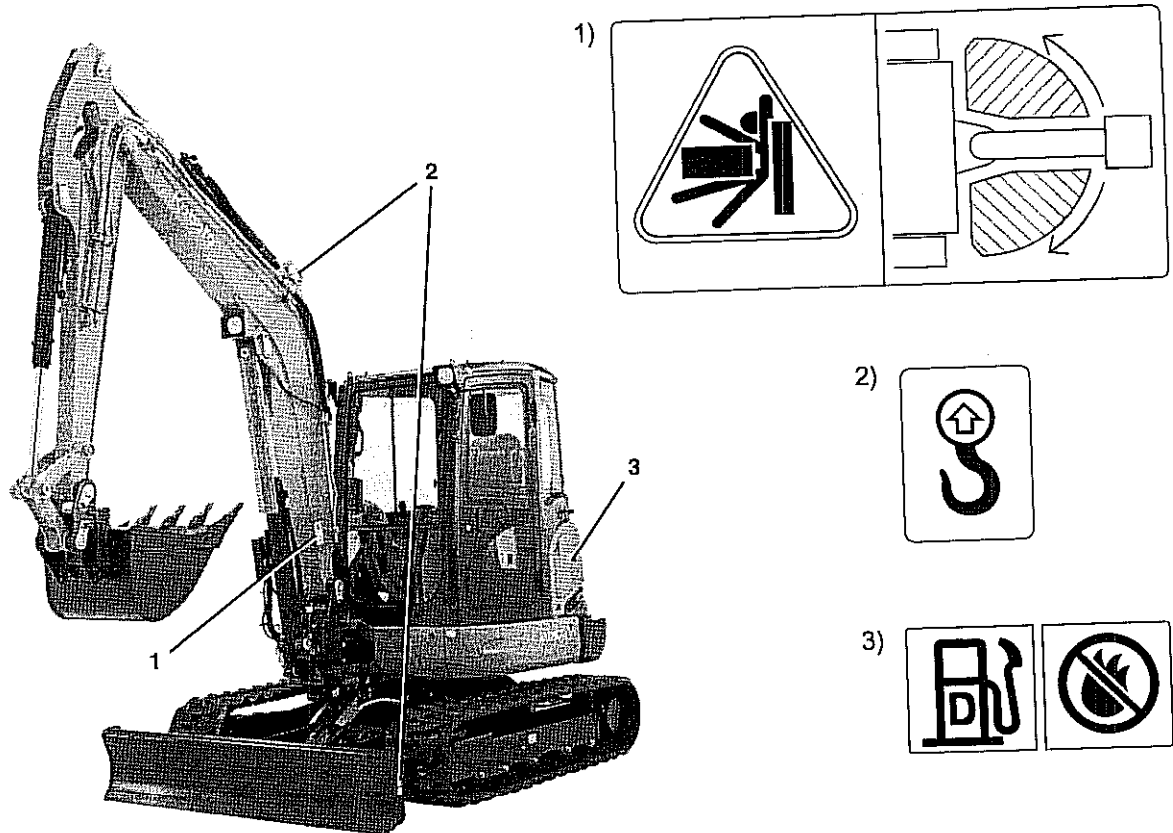
La eliminación se debe realizar de forma apropiada, de acuerdo con las disposiciones sobre la protección del medio ambiente y de seguridad.

Para cualquier pregunta para eliminación o almacenamiento apropiados de desechos y desechos especiales, hay que dirigirse al concesionario de KUBOTA, o a la empresa local de desechos especiales.

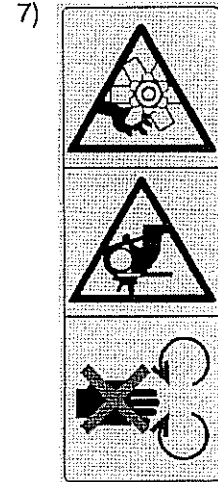
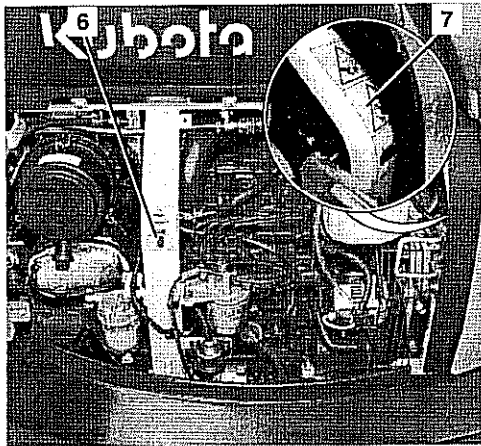
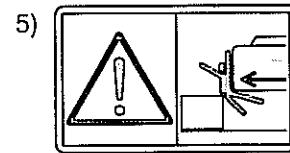
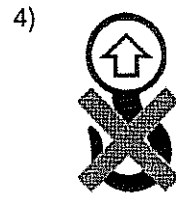
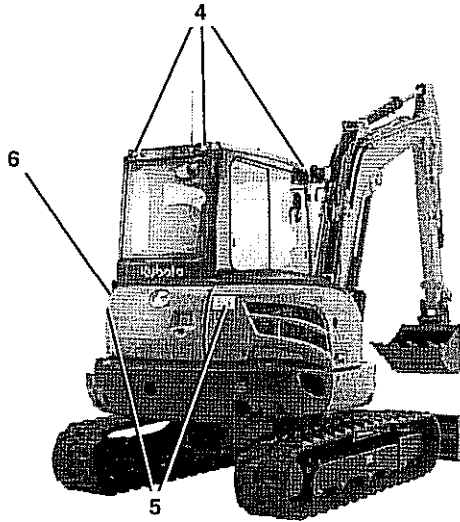
Símbolos de seguridad en la excavadora

Todos las pegatinas (símbolos de seguridad) colocadas en la excavadora deben ser mantenidas bien legibles. En caso contrario es necesario sustituirlas.

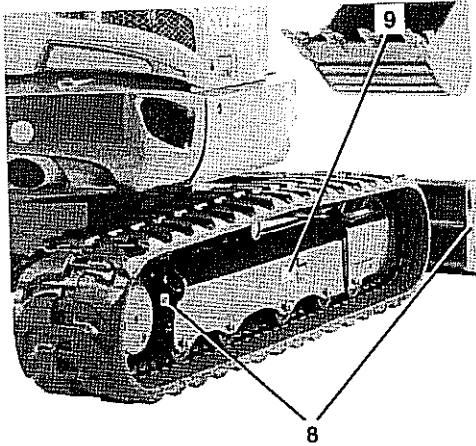
Los lugares de colocación de los símbolos de seguridad están representados en las ilustraciones siguientes.



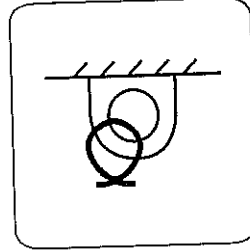
- 1) N° de pieza: 69198-5722-0 (ambos lados)
No permanecer en la zona de giro.
- 2) N° de pieza: RC108-5796-0 (ambos lados)
Punto de sujeción para equipo elevador.
- 3) N° de pieza: RB238-5736-0
Sólo gasóleo, evitar fuego.



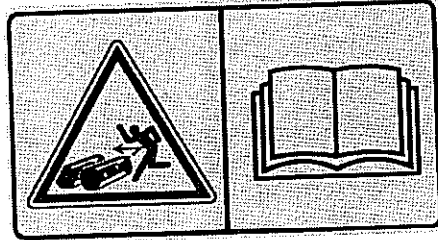
- 4) N° de pieza: RG109-5796-0
No es punto de sujeción para equipo elevador.
- 5) N° de pieza: RD809-5725-0
No permanecer en el radio de maniobra.
- 6) N° de pieza: TA040-4958-0
No tocar las piezas calientes, como el tubo de escape, etc.
- 7) N° de pieza: RC418-5737-0
Mantenerse alejado del ventilador y de la correa trapezoidal.



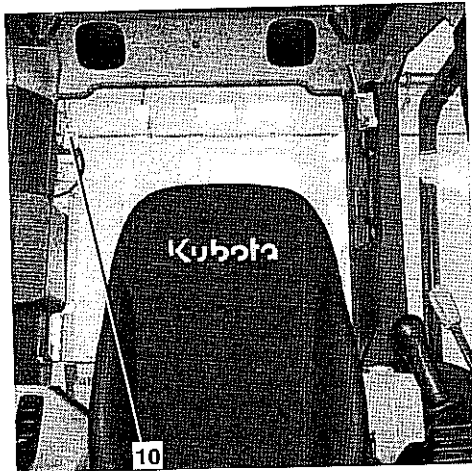
8)



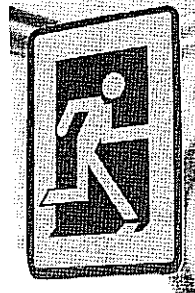
9)



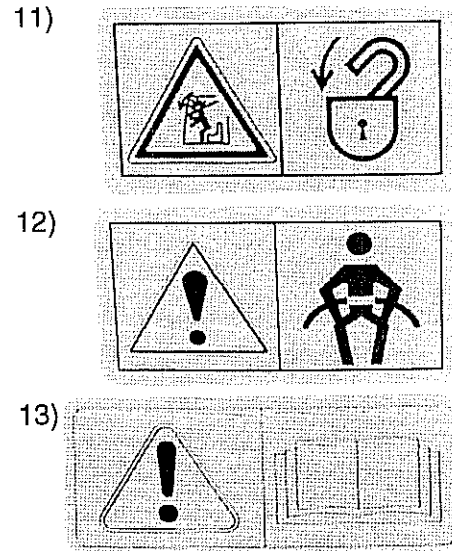
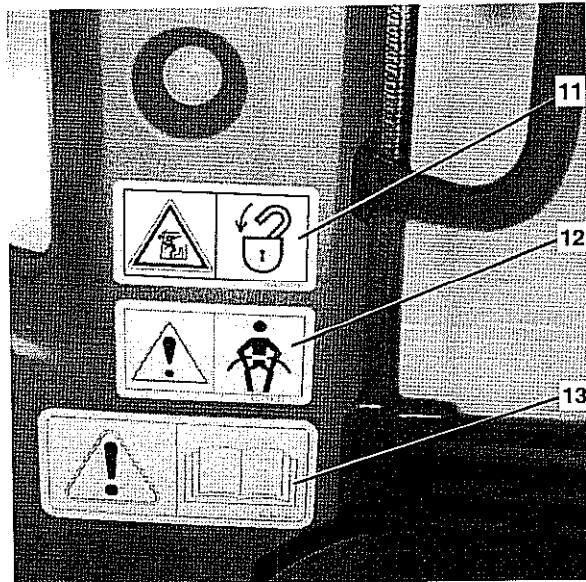
- 8) N° de pieza: RD809-5733-0 (ambos lados)
Usar el punto de sujeción sólo para sujetar la excavadora sobre un vehículo de transporte.
- 9) N° de pieza: RD809-5795-0 (ambos lados)
Lea el manual de utilización antes de destensar las orugas.



10)

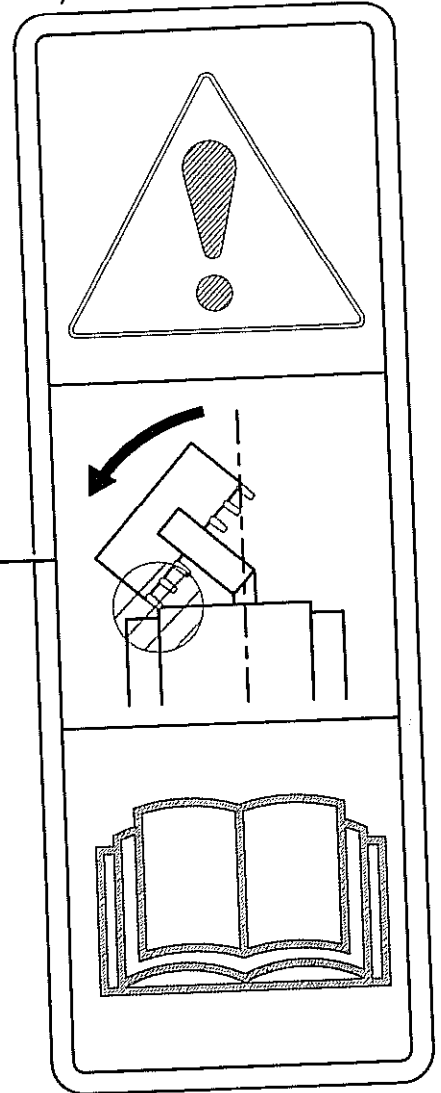
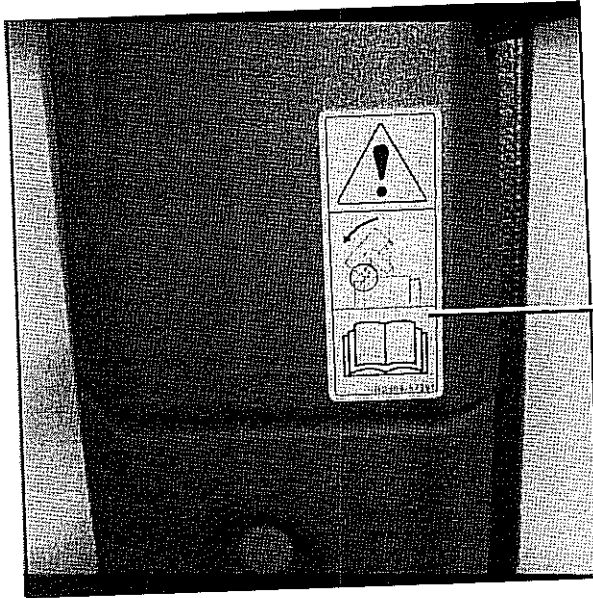


- 10) N° de pieza: RD809-5714-0
Salida de emergencia.



- 11) N° de pieza: RB419-5793-0
Riesgo de lesiones debido al parabrisas desplazándose. Bloquear siempre el parabrisas.
- 12) N° de pieza: RD809-5743-0
Atención – abrochar siempre el cinturón de seguridad, de lo contrario hay un elevado riesgo de lesiones.
- 13) N° de pieza: 69198-5784-0
Atención – Hay que leer el manual de utilización y asegurar de haberlo comprendido antes de arrancar o manejar la excavadora.

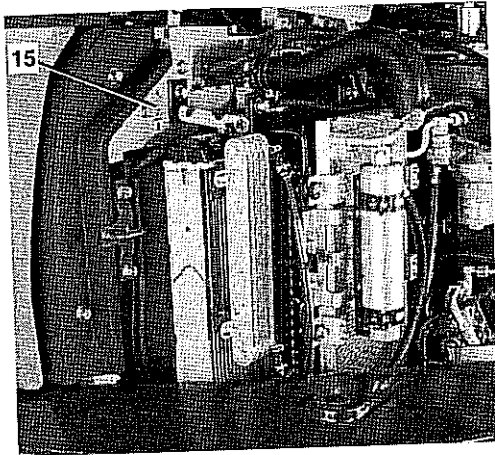
14)



14)

N° de pieza: RD809-5739-0

Al utilizar una cuchara más ancha o más profunda, al girar o recoger los equipos adosados frontales hay que prestar atención de que la cuchara no puede golpear contra la cabina.

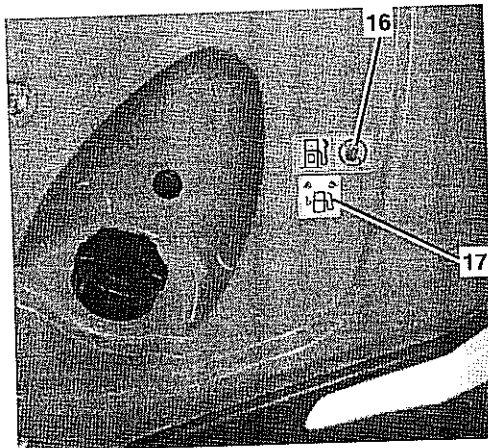


15)



15)

N° de pieza: RA028-5724-0
Radiador: ¡Peligro de quemarse!



16)



17)

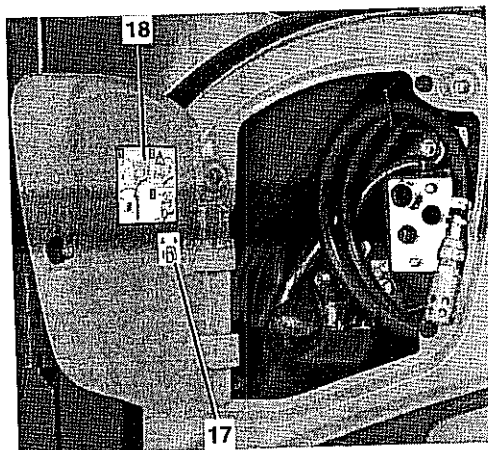


16)

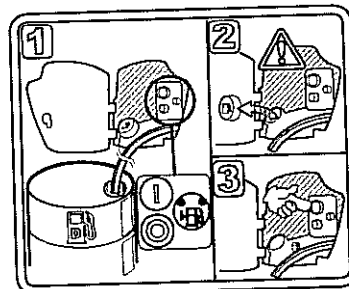
N° de pieza: RB238-5736-0
Sólo gasóleo, evitar fuego.

17)

N° de pieza: RD451-5748-0
Control de llenado durante el repostaje



18)



18)

N° de pieza: RD359-5726-0
Accionamiento de la bomba de aspiración.
(Opcional KX057-4)

Dispositivos de seguridad

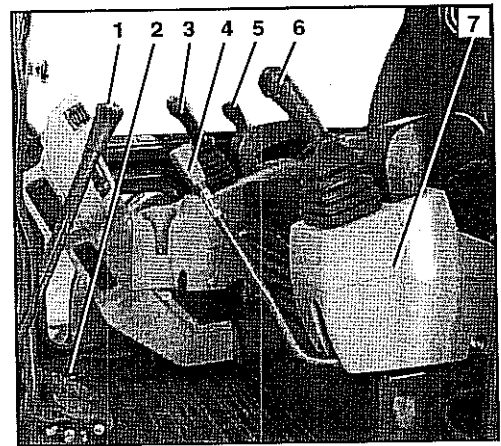
Antes de cada puesta en marcha, todos los dispositivos de seguridad deben estar correctamente montados y en buen estado de funcionamiento. Está prohibida toda manipulación en los dispositivos de seguridad, p.ej. el puente de los interruptores finales.

Únicamente se permite quitar dispositivos de seguridad después de:

- haber parado y estacionado la excavadora,
- haber asegurado la excavadora contra una nueva puesta en marcha (conmutador de arranque en posición STOP y llave de contacto retirada).

Bloqueo de los elementos de mando

La función de las palancas de mando derecha e izquierda (3 y 6), de las palancas de marcha (1), del pedal de girar del brazo principal (2), y de la palanca de mando de la pala niveladora (5) está anulada con la consola (7) alzada. Esto posibilita la entrada y salida sin riesgos para el operador. El desbloqueo y levantado de la consola se realiza con el dispositivo de bloqueo (4) de palancas de mando (4).



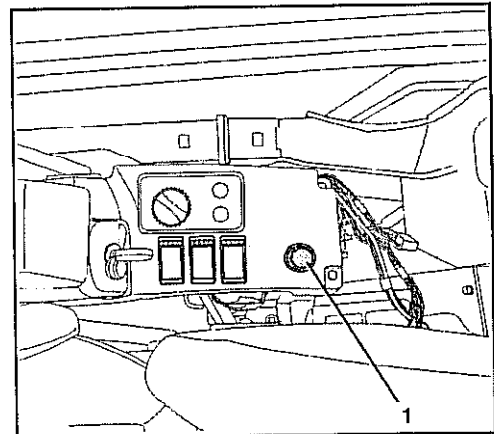
Parada manual del motor

El motor se para cuando el conmutador de arranque se pone a posición STOP.

Si el motor no se puede parar, hay que accionar la parada manual del motor para parar el motor.

Para parar el motor:

- Alzar el botón (1) hasta el motor se haya parado.
- Volver a hundir el botón después de la parada del motor.



Protección antivuelco (ROPS)

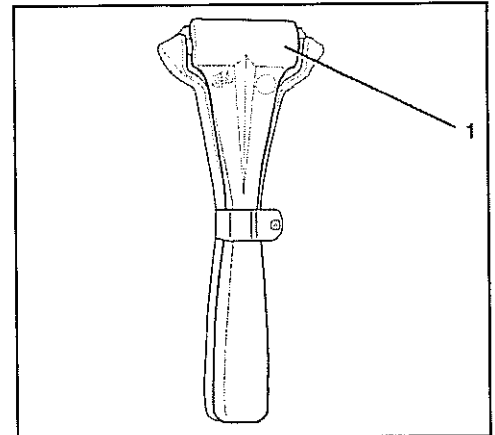
- La cabina está ejecutado y comprobado como protección antivuelco (ROPS).
- Durante la operación de la excavadora el cinturón de seguridad debe estar abrochado.
- No realizar modificaciones constructivas en la protección antivuelco.
- En caso de daños hay que ponerse en contacto con su concesionario de KUBOTA. (¡No reparar!)
- Nunca hay que poner la excavadora en servicio sin protección antivuelco.

Martillo de emergencia

En caso de accidente con la excavadora que no permita abrir la puerta de la cabina, el parabrisas o las ventanas laterales, el operador puede romper aun los cristales con el martillo de emergencia (1).



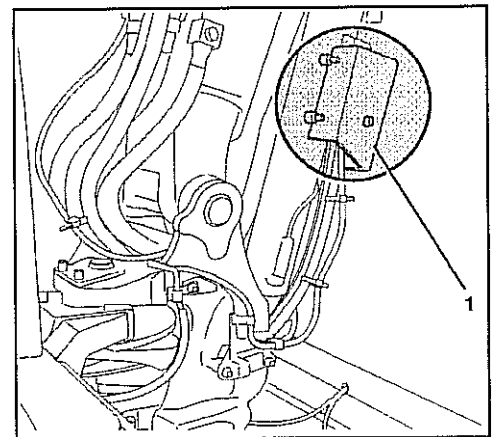
Durante la rotura de los cristales, cierre en todo caso los ojos y protéjalos con el brazo.



Seguro contra rotura de tuberías (KX057-4, U55-4, opcional en U48-4)

El seguro contra rotura de tuberías impide un descenso abrupto de la carga durante el proceso de elevación en el caso de rotura de una tubería o de un tubo flexible.

La válvula de seguridad contra roturas de tuberías (1) está montada directamente en la conexión hidráulica del cilindro del brazo principal.



El seguro contra rotura de tuberías ex fábrica está ajustado para cada excavadora. La garantía caduca en el momento de manipulación del seguro contra rotura de tuberías.



La manipulación puede causar considerables daños personales, incluso hasta la muerte, y por tal motivo queda terminantemente prohibida.

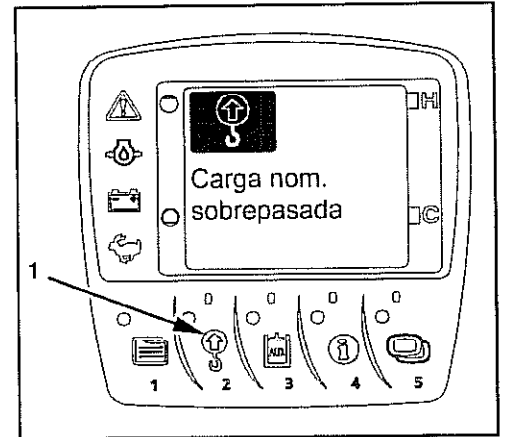
La manipulación y la reparación de las válvulas de seguridad contra rotura de tuberías están prohibidas. Sólo pueden ser cambiadas completamente por el concesionario especializado de KUBOTA.

Dispositivo de alarma de sobrecarga (KX057-4, U55-4, opcional en U48-4)

La excavadora está dotada de un dispositivo de alarma sobrecarga. La excitación se realiza mediante el presóstato en la válvula de seguridad del cilindro del brazo principal. La carga aplicada se mide mediante la presión en el fondo del cilindro y provoca, en caso de sobrecarga, la activación de la instalación de alarma.

El sistema de alarma se conecta con el interruptor de aviso de sobrecarga (1). Al alcanzar el caso de sobrecarga suena una señal acústica, y en el visualizador aparece el mensaje "Carga nom. sobrepasada".

Debe contactar su concesionario de KUBOTA para cambiar de orugas de goma a orugas de acero, o de orugas de acero a orugas de goma, o para cambiar la longitud de la pluma de cuchara.



Peligros inherentes a la instalación hidráulica

En caso de entrada de aceite hidráulico en los ojos, lavarlos inmediatamente con abundante agua y consultar sin demora al médico.

Evitar el contacto del aceite hidráulico con la piel y la ropa. Lavar en la primera oportunidad profundamente con abundante agua y jabón y varias veces las partes de la piel afectadas por el contacto con el aceite hidráulico. En caso contrario existe el peligro de irritaciones de la piel y también de dermatosis.

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada de aceite hidráulico.

Las personas que hayan respirado vapores (neblinas) de aceite hidráulico necesitan un tratamiento médico inmediato.

En caso de fugas en la instalación hidráulica, no poner en servicio la excavadora, pero pararla inmediatamente.

No localizar las fugas de aceite con la mano desnuda, siendo necesario servirse siempre de una pieza de madera o de cartón. Llevar ropa de protección (gafas de protección y guantes) durante la localización de fugas.

Neutralizar el aceite hidráulico derramado con un absorbente de aceite. El absorbente de aceite contaminado se debe conservar en un recipiente adecuado y después se debe eliminar según las prescripciones de protección del medio ambiente.

Extinción de un incendio

Servirse de un extintor de incendios (CO₂) en caso de un incendio de las instalaciones eléctricas o hidráulicas.

El depósito para el extintor de fuego (1) se encuentra a la derecha delante del asiento de conductor. El extintor de fuego no forma parte del equipo de la excavadora.

